



**Montage-murial-set pour Windows CE et
eXP Web-Panels serie PCD7.D5xxx TLW et
PCD7.D6xxx TLW**

0	Table de matière	
0.1	Historique du document	0-2
0.2	Marques déposées	0-2
1	Description fonctionnelle	
1.1	Montage	1-2
1.2	Boîtier pour montage mural	1-3
1.3	Unité	1-4
1.3.1	Côté commande	1-4
1.3.2	Face arrière	1-4
1.3.3	Port COM1/PS/2/VGA	1-5
1.4	Châssis frontal de base	1-6
1.5	Panneau avant.....	1-6
1.6	Joint du châssis avant.....	1-7
2	Mise en service et entretien	
2.1	Alimentation	2-1
2.2	Schéma de mise à la terre	2-2
2.3	Montage	2-2
2.4	Mise sous tension de l'appareil	2-2
2.5	Service	2-3
2.5.1	Remplacement de la carte CFC interne	2-3
3	Caractéristiques techniques	
3.1	Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5100TLW10 et PCD7.D6100TLW10	3-1
3.2	Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5120TLW10 et PCD7.D6120TLW10	3-2
3.3	Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5150TLW10 et PCD7.D6150TLW10	3-3
3.4	Caractéristiques électriques.....	3-4
3.5	Conditions ambiantes	3-4
A	Annexe	
A.1	Icônes	A-1
A.2	Adresses	A-2

0.1 Historique du document

0

Version	Date	Changements	Remarques
FR01	2009-09-17	-	Nouvelle édition
FR01	2011-06-10	-	Mise en forme.
FR02	2014-03-20	-	Change of logo

0.2 Marques déposées

Saia PCD® et Saia PG5® sont des marques déposées de Saia-Burgess Controls AG.

Les modifications techniques dépendent de l'état de la technologie.

Saia-Burgess Controls AG, 2009. © Tous droits réservés.

Publié en Suisse.

1 Description fonctionnelle

La série d'appareils pour montage mural D5xxx/6xxx est composée de PCs industriels compacts, sans ventilateurs, bénéficiant d'une grande robustesse mécanique. Ce système PC intégré existe en version box et peut être utilisé en conjonction avec des afficheurs TFT couleur industriels à fort contraste. Ces derniers sont disponibles avec des diagonales 10,4", 12" et 15". L'écran tactile à technologie résistive analogique est le fondement de la communication entre homme et machine. La combinaison d'une unité centrale normalisée et des différentes unités frontales permet d'adapter de manière optimale l'appareil à vos exigences. Ses dimensions réduites sont un autre avantage. L'utilisation de systèmes de ventilation fragiles devient inutile grâce à des processeurs et des radiateurs spéciaux.

Les disques durs sont remplacés par des cartes Compact Flash. Le taux de défaillance est, de ce fait, très faible malgré une utilisation dans un environnement industriel souvent rigoureux. La série PCD7.D5xxx/6xxx est disponible avec le système d'exploitation Windows®XP Embedded ou Windows® CE. Vous bénéficiez ainsi d'une visualisation et d'une commande robustes et fiables de vos installations.

Les appareils PCD7.D5xxx/6xxx ont été développés spécialement pour un montage mural encastré dans des bâtiments. La boîte de montage mural convient aux types de montage les plus variés (béton-fonte, Vergips, pose à sec, support en bois, etc.).

Grâce à la modularité offerte par son châssis auxiliaire, les panneaux avant peuvent être fabriqués dans des matériaux et des modèles très divers.

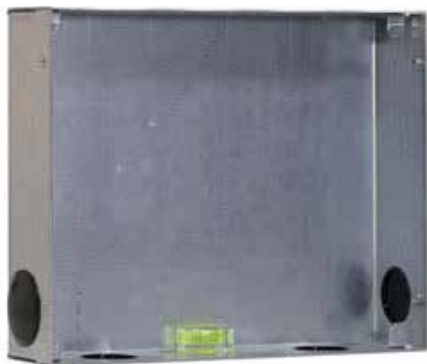
Les appareils sont en général dotés des composants suivants :

1. Boîtier pour montage mural
2. Appareil avec écran tactile
3. Cadre auxiliaire
4. Panneau avant (en standard, en alu brossé)

Unité centrale	UC :	UC embarquée AMD Geode™ LX 800/700 (533 MHz)	
	Mémoire système :	DDR SDRAM 200 broches, 256 Mo (PCD7.D5xxx) et 512 Mo (PCD7.D6xxx)	
	Jeu de puces :	Gamme AMD LX + CS5536	
	Jeu de puces d'E/S :	IT8712/FKX + IT8888G	
	BIOS :	Award - FLASH ROM 512 ko	
	Pile :	Pile au lithium CR 2032	
	Disque SSD :	Compact Flash™ interne de type II	
	Jeu de puces afficheur :	Gamme AMD LX + TI SN75LVDS83	
	Interfaces	Série :	1 x RS-232
		Ethernet :	2 x Realtek RTL8139DL, connecteur 10/100Base-TX RJ45
USB :		2 x USB2.0	
	Souris et clavier :	Par câble Y Mini DIN PS/2	

1.1 Montage

Boîtier pour montage mural



1

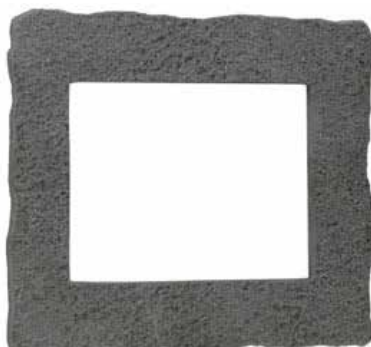
Appareil



Châssis frontal de base pour la fixation du panneau avant sur l'appareil



Panneau avant



1.2 Boîtier pour montage mural

Vue en plan

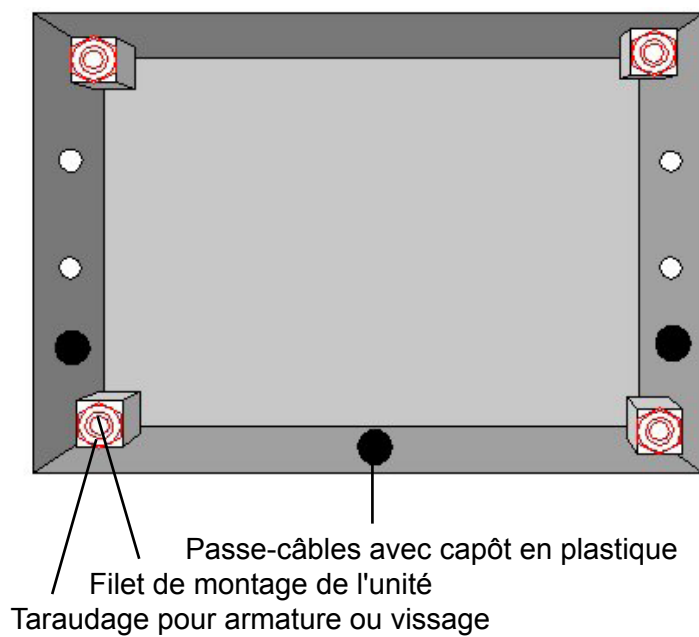


1

Dessous



Schéma

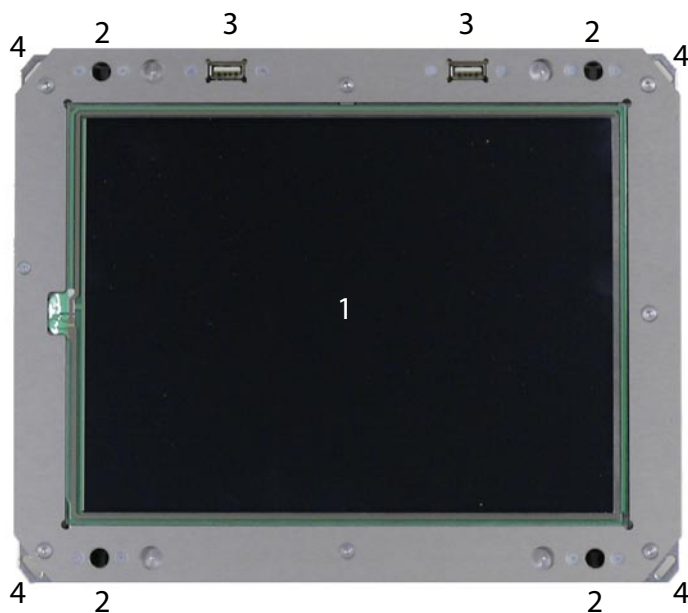


1.3 Unité

1.3.1 Côté commande

1

- 1 Afficheur avec écran tactile
- 2 Châssis frontal de base
- 3 Connexions USB
- 4 Trous pour vissage dans le châssis pour montage mural

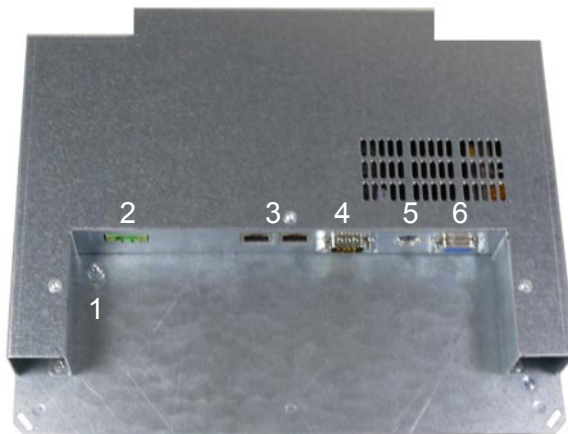


1.3.2 Face arrière

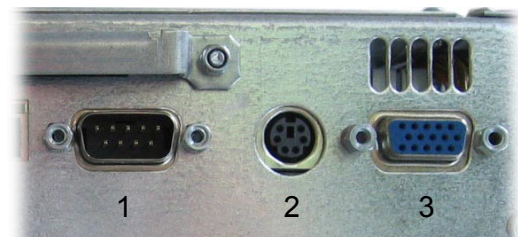
- 1 Broche de mise à la masse
- 2 Alimentation
- 3 2 x Ethernet
- 4 Série
- 5 Souris/clavier PS/2
- 6 VGA




1.3.3 Port COM1/PS/2/VGA



- 1 Port COM 1
- 2 Souris/clavier PS/2
- 3 Port VGA



 Câble adaptateur PS2 pour souris et clavier

Le port COM 1 n'est disponible que lorsqu'il a été activé par logiciel. Le port série est soumis à la norme PC XT/AT !

La souris PS/2 et le clavier PS/2 ne doivent être enfilés ou retirés que lorsque l'appareil est éteint. Faute de quoi ces appareils d'entrée ne seront pas reconnus par le système d'exploitation !

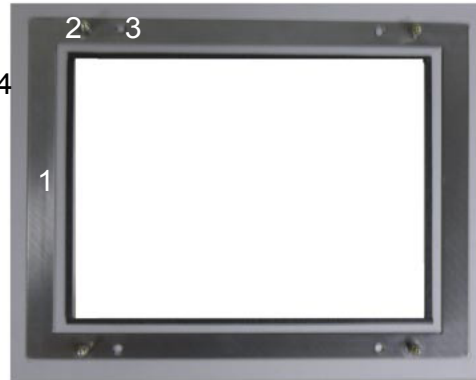
1.4 Châssis frontal de base

Le châssis frontal de base est vissé ou collé sur le panneau avant et sert ainsi de fixation sur l'appareil intégré.

1

Vue de derrière

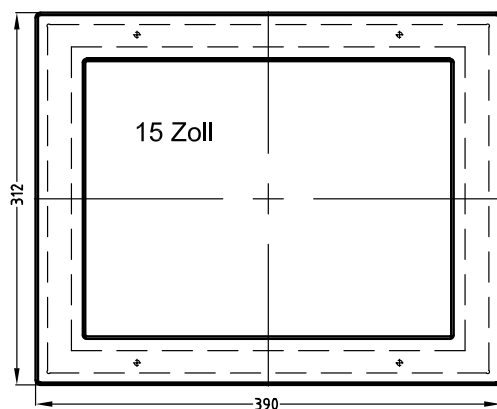
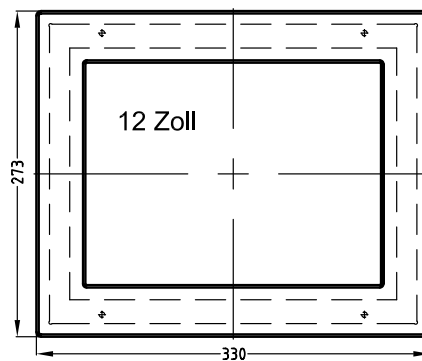
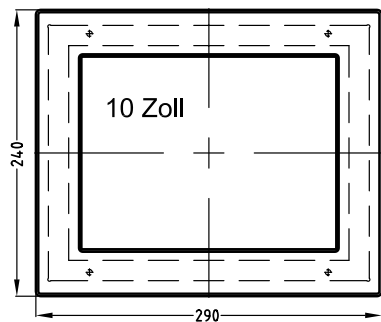
- 1 Châssis frontal de base
- 2 Boulon de fixation à l'appareil
- 3 Trous pour fixation du panneau avant
- 4 Panneau avant



1.5 Panneau avant

Le châssis auxiliaire fourni qui est fixé ou collé sur le panneau avant permet une configuration individuelle de ce dernier.

Dimensions avant	10"	12"	15"
Montage L x H x P	282 x 232 x 68	322 x 265 x 68	382 x 304 x 68
Avant standard	290 x 240	330 x 273	390 x 312
Dimensions hors tout			



1.6 Joint du châssis avant

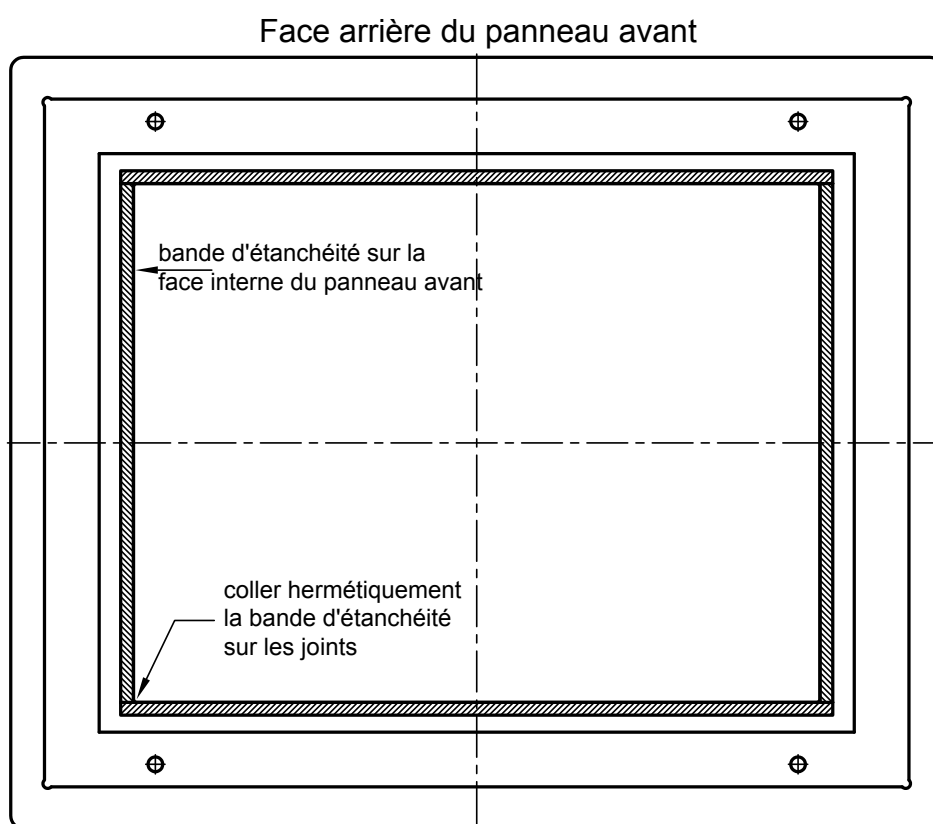
Joint pour les appareils encastrés: Nous recommandons d'ajouter une bande d'étanchéité sur la face interne du panneau avant, le long de l'ouverture de l'afficheur, pour assurer l'étanchéité aux poussières et protéger les petites pièces.

1

La bande d'étanchéité autocollante Metamoll 1002/3700 d'une largeur de 4 mm et d'une hauteur de 2 mm a fait ses preuves.

La face arrière du panneau avant doit être nettoyée à l'alcool industriel avant l'encollage de la bande d'étanchéité.

Coller hermétiquement la bande d'étanchéité sur les joints.



2 Mise en service et entretien

2.1 Alimentation



Le pupitre Web ne peut être exploité qu'à une très basse tension de fonctionnement avec une séparation de sécurité conforme à la norme EN60950. Le transformateur doit être conforme à la norme EN60742. Contrôler la tension d'alimentation conformément à la plaque signalétique. Toutes les connexions par câble doivent être vérifiées avant la mise en service du système.

Il importe de s'assurer que toutes les tensions et signaux correspondent aux spécifications correspondantes.

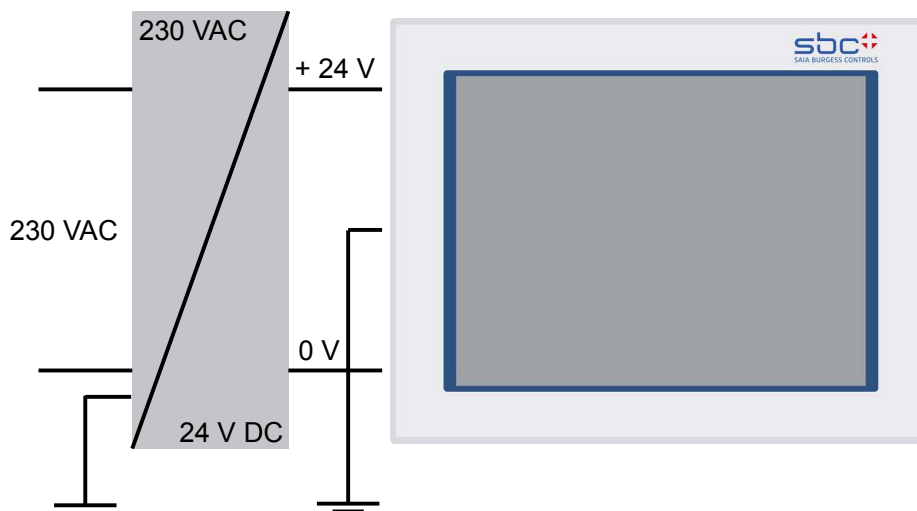
La tension d'alimentation 0 V est raccordée au boîtier (terre) par une liaison à basse impédance.

- 1 Alimentation électrique 24 V
- 2 Broche de mise à la masse



L'alimentation est assurée par un connecteur deux points (Phoenix MST BT 2,5/2).

Structure de l'alimentation :



2.2 Schéma de mise à la terre

Pour garantir une absorption sécurisée des interférences électriques, il convient de respecter les points suivants :

- Connecter l'appareil et l'armoire électrique par la voie la plus courte possible à un point de mise à la terre central
- Veiller à ce que l'inductivité de la connexion soit la plus basse possible entre l'appareil et l'armoire électrique
- Tous les raccordements à l'appareil à l'aide de câbles doivent être réalisés avec des lignes blindées
- Les blindages doivent être reliés à la terre aux deux extrémités. Une connexion moins résistante doit être établie entre les systèmes raccordés. Les courants transitoires élevés provoqués par des différences de potentiel et circulant sur le blindage des lignes doivent être éliminés.
- Un câble vert-jaune d'au moins 4 mm² de section doit être utilisé pour le raccordement de mise à la terre.

2.3 Montage

Montage

L'appareil est monté dans un boîtier étanche aux hautes fréquences en métal.



L'appareil risque d'être endommagé ! Une protection n'est garantie en façade que si le joint est correctement positionné sur le panneau avant. A l'état monté, une distance de ventilation de 100 mm doit être maintenue autour de l'appareil.



L'utilisation de cartes Compact Flash de fabricants différents peut engendrer des défaillances. En cas d'utilisation d'une carte Compact Flash interne et externe, il importe de n'utiliser que des cartes d'un seul et même fabricant (même modèle et même taille).

Le film de protection de l'afficheur de l'appareil ne doit être ôté qu'au moment du montage définitif (avant le montage du châssis avant). L'afficheur peut être endommagé ou rayé s'il est manipulé de manière inappropriée.

2.4 Mise sous tension de l'appareil

Séquence de démarrage

Le pupitre Web démarre et charge le système d'exploitation.

2.5 Service

Outils

Vous pouvez effectuer tous les travaux de montage sur l'appareil à l'aide d'un six pans creux 2,0 et d'une clé à douille 5,5. Vous pouvez également utiliser un petit tournevis et une pince à bec effilé.

Préparation

Déconnectez l'appareil du réseau

Danger



Veillez à ce que vos supports électrostatiques ne puissent pas endommager la face avant du pupitre Web.

Ouverture de l'appareil

Seul du personnel technique autorisé peut réaliser des travaux sur l'appareil ouvert. L'extension du matériel avec de la mémoire et des cartes n'est permise que pendant la période de responsabilité des vices de fabrication.



L'appareil comporte des composants électroniques qui peuvent être endommagés par des charges électrostatiques. Vous devez par conséquent respecter certaines mesures de précaution à l'ouverture de l'appareil. Elles figurent dans les directives concernant les composants sensibles aux décharges électrostatiques.

2.5.1 Remplacement de la carte CFC interne

Le remplacement de la carte CFC interne peut être effectué lorsque l'appareil est démonté et hors tension. Il faut, pour cela, désengager les vis du capot arrière.



Le retrait du capot dégage l'emplacement de la carte CFC sur la face supérieure.



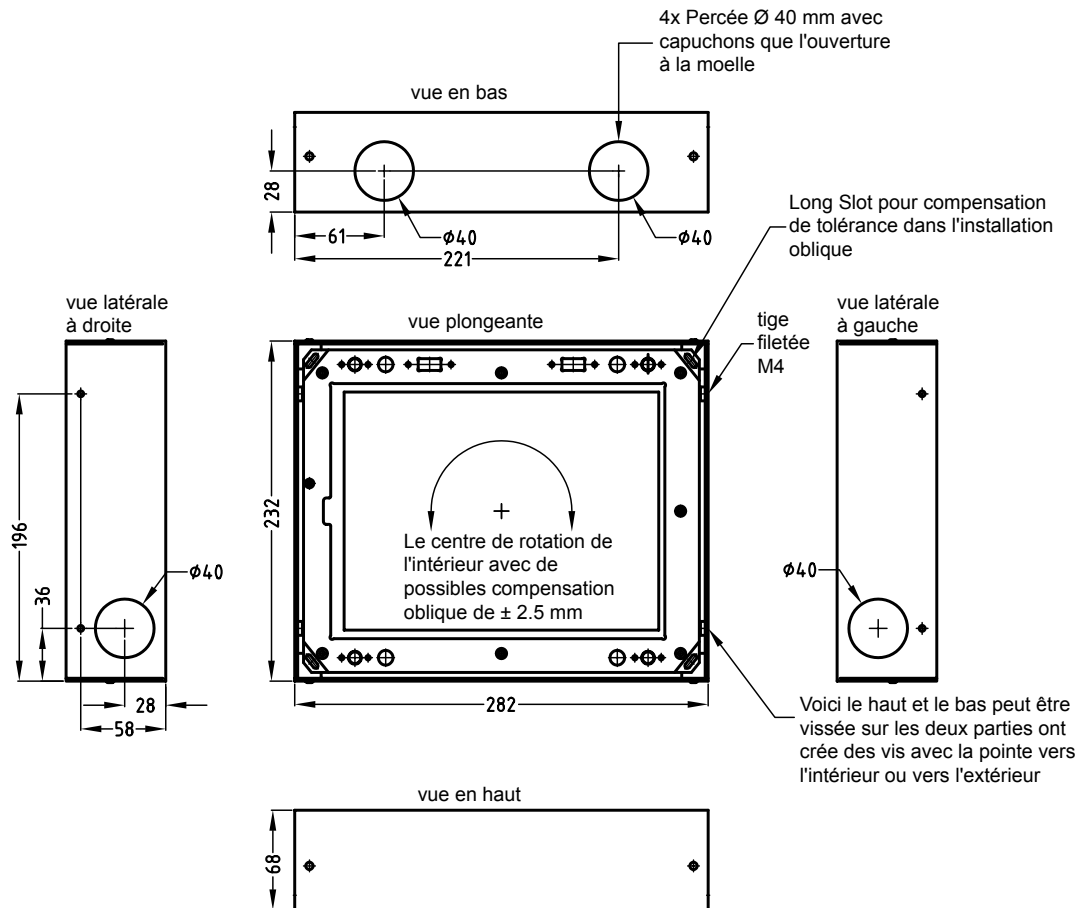
2



La carte peut maintenant être remplacée. Seules des cartes CF testées et approuvées peuvent être utilisées.
Lors de l'assemblage, veuillez impérativement à ce qu'aucun câble ne soit coincé.

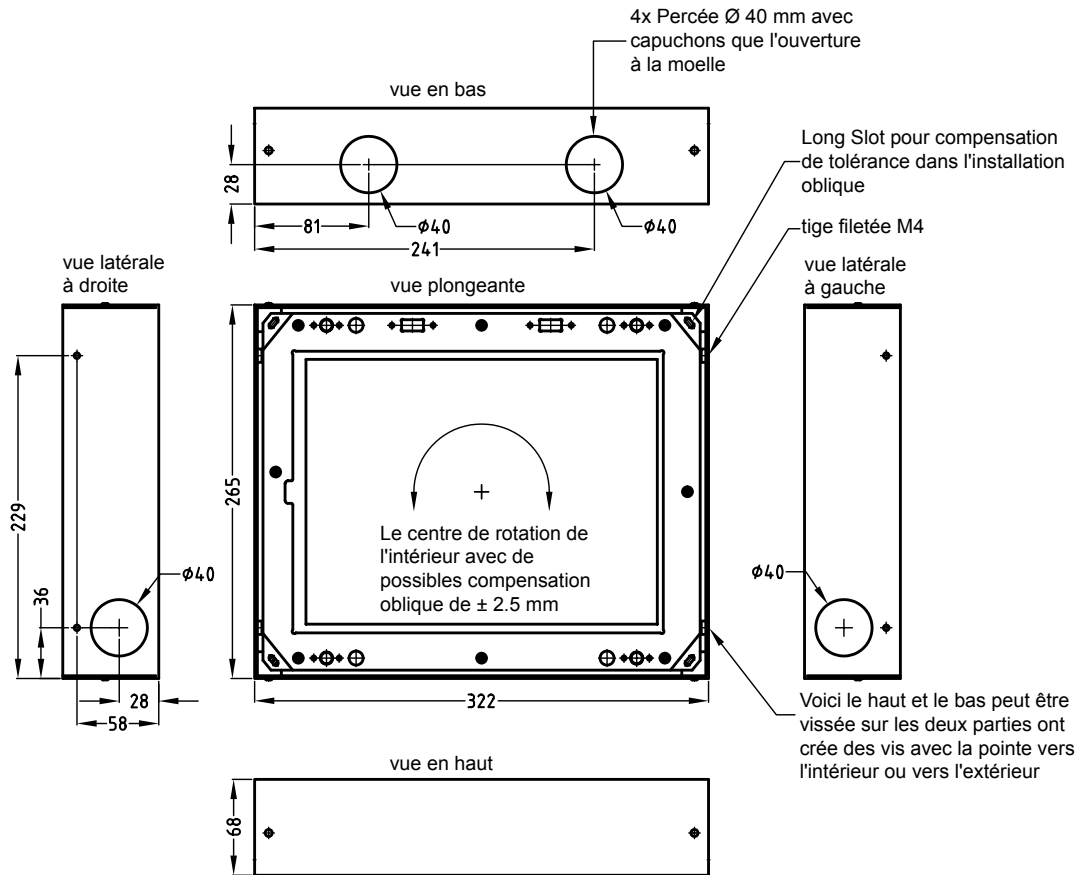
3 Caractéristiques techniques

3.1 Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5100TLW10 et PCD7.D6100TLW10



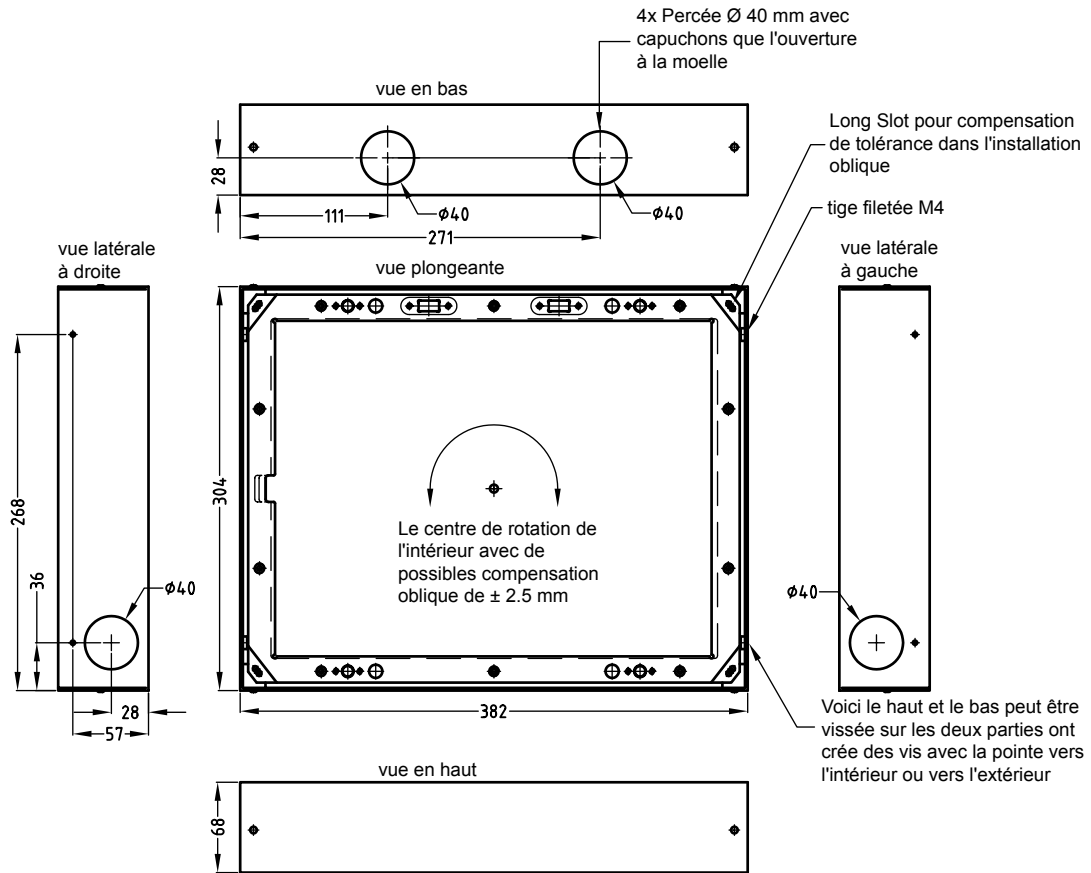
3

3.2 Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5120TLW10 et PCD7.D6120TLW10



3

3.3 Dimensions de montage / hors tout des PCD7.D5150TLW10 et PCD7.D6150TLW10



3

3.4 Caractéristiques électriques






Alimentation	Tension de service :	24 V ± 20%, protégée contre les inversions de polarité			
	Consommation :	env. 0,7 A			
	Fusible :	2.5 A, lent			
	Temps de pontage :	1 ms à 19,2 V (Ub-20%)			
	Ecran :	1000	1200	1500	
	Résolution :	800 x 600	800 x 600	1024 x 768	
	Luminosité en cd/m ² :	350	300	300	
Consommation	PCD7.D5100TLW10 :	0,90 A			
	PCD7.D5120TLW10 :	1,10 A			
	PCD7.D5150TLW10 :	1,10 A			
	PCD7.D6100TLW10 :	0,90 A			
	PCD7.D6120TLW10 :	1,10 A			
	PCD7.D6150TLW10 :	1,10 A			
Ecran tactile	Technologie résistive				
Unité centrale	UC :	UC embarquée AMD Geode™ LX 800/700 (533 MHz)			
	Mémoire système :	DDR SDRAM 200 broches, 256 Mo (PCD7.D5xxx) et 512 Mo (PCD7.D6xxx)			
	Jeu de puces :	Gamme AMD LX + CS5536			
	Jeu de puces d'E/S :	IT8712/FKX + IT8888G			
	BIOS :	Award - FLASH ROM 512 ko			
	Pile :	Pile au lithium CR 2032			
	Disque SSD :	Compact Flash™ interne de type II			
	Jeu de puces afficheur :	Gamme AMD LX + TI SN75LVDS83			
	Interfaces	Série :	1 x RS-232		
		Ethernet :	2 x Realtek RTL8139DL, connecteur 10/100Base-TX RJ45		
USB :		2 x USB 2.0			
Souris et clavier :		Par câble Y Mini DIN PS/2			

3.5 Conditions ambiantes

Température ambiante	Exécution :	0 à 35° C	
	Stockage :	-20 à 60° C	
relative	Exécution :	10 à 75 %, sans condensation	
	Stockage :	10 à 95 %, sans condensation	
Résistance aux vibrations et aux chocs :	Sinusoïdale :	2 g, 10 à 500 Hz	
	Chocs :	15 g, 11 ms	
	Chocs continus :	10 g, 16 ms	
	Chute libre :	D'une hauteur d'1 m (dans l'emballage), 1 × par axe	
Protection	En façade (sans châssis avant) :	IP 20	
	En façade (avec châssis avant) :	IP 54	
CEM/CE	Immunité aux parasites :	EN 61000-6-2	
	Emission de parasites :	EN 61000-6-4	

A Annexe

A.1 Icônes

	<p>Ce symbole renvoie le lecteur à des informations complémentaires figurant dans ce manuel ou dans d'autres manuels ou notices techniques. En règle générale, le manuel n'offre pas de lien direct vers ces documents.</p>
	<p>Ce symbole prévient le lecteur d'un risque de décharge électrique en cas de contact. Recommandation: avant tout manquement de composants électroniques, déchargez-vous de l'électricité statique en touchant la borne moins du système (boîtier du connecteur PGU). Par mesure de sécurité, il est préférable d'utiliser un bracelet antistatique relié à la borne moins.</p>
	<p>Cet avertissement précède des consignes qu'il faut suivre à la lettre.</p>
	<p>Les remarques se trouvant près de cet avertissement sont valables uniquement pour la série Saia PCD Classic.</p>
	<p>Les remarques se trouvant près de cet avertissement sont valables uniquement pour la série Saia PCD xx7.</p>

A.2 Adresses**Saia-Burgess Controls AG**

Bahnhofstrasse 18
3280 Murten / Suisse

Téléphone : +41 26 672 72 72

Télécopie : +41 26 672 74 99

E-mail : support@saia-pcd.com

Page d'accueil : www.saia-pcd.com

Assistance: www.sbc-support.com

Entreprises de distribution international &

Représentants SBC : www.saia-pcd.com/contact

**Adresse postale pour les retours de produits
par les clients de «Vente Suisse»:****Saia-Burgess Controls AG**

Service Après-Vente
Rue de la Gare 18
3280 Morat / Suisse

A